

尊敬的旅客:

Dear passengers:

您好! 为了确保航空运输安全, 您的行李需要接受安全检查, 请务必仔细阅读以下信息提示, 再次确认您的行李内无夹带危险品和可疑物品! 感谢您的配合! 如有疑问可随时联系现场工作人员。

Hello! In order to ensure the safety of air transportation, your baggage needs to be inspected for safety. Please read the following information and confirm that there are no dangerous goods and suspicious items in your baggage! Thank you for your cooperation! If you have any questions, please contact the staff.

- ① **这是您本人的行李吗? 您完全了解行李中的物品? 您保管了不认识人的行李吗?**
Is this your own luggage? Do you know everything in your luggage? Do you keep the luggage that belongs to who you don't know?
- ② **是您自己打包所有物品的吗? 您能肯定, 打包结束后没有其它物品被放入其中?**
Did you pack all the goods by yourself? Are you sure that no other goods were put in after that?
- ③ **您能肯定您没有携带任何不明内容的赠品 或礼物? 特别是电器或电子设备?**
Are you sure you don't have any gifts which you don't know the contents? Especially electronic equipment or devices?

请您在拿到登机牌和行李票后, 再次核对姓名和航班信息, 确认下图所示红色框线内信息是否正确, 如有疑问请主动联系工作人员。

After you get the boarding pass and baggage tag, please check your name and flight information again to confirm that the information in the red box shown below is correct. If you have any questions, please contact the staff.

The image shows a Juneyao Air boarding pass and baggage tag. Red boxes highlight the following information:

- 航班 (FLIGHT): HO1127
- 日期 (DATE): 21MAR
- 座位 (SEAT): 22C
- 登机口 (GATE): C92
- 登机时间 (BOARDING TIME): 1535
- 姓名 (NAME): 张三 (ZHANGSAN)
- 行李票号 (BAG NO.): HO 1127 21MAR SYX
- 行李牌号 (TAG NO.): HO 123420

根据民航法律规定禁止将危险品违禁品托运及携带进入客舱。以下为代表性例子:

According to the civil aviation regulation, it is prohibited to consign and carry dangerous and contraband goods into the passenger cabin. The following are representative examples:

✔ 携带品 Carry-on		✘ 托运品 Check-in								
锂电池类 Lithium battery	备用锂电池 Spare Batteries	充电宝 Power Bank	电子烟 Electronic Cigarettes	贵重物品 Valuable Objects	有价值证券 Valuable Securities	金属饰品 Gold Plate/Accessories				
<p>⚠ 每位旅客可携带不超过20块备用电池 (备用电池包括: 备用/零散的电池, 例如锂电池、密封性电池、镍氢电池和干电池, 从其他设备或行李, 如智能行李箱、电动轮椅上拆下的电池、旅客鞋带的充电宝也要计入备用电池的数量) Passengers can carry no more than 20 spare batteries (Spare batteries include unwrapped batteries, such as lithium batteries, non-spillable batteries, nickel-metal hydride batteries and dry batteries; batteries from other battery-powered devices, such as Battery-Powered(Smart) suitcases, removable batteries from Battery-Powered wheelchairs/mobility aids and carry-on power banks) are also included in the 20 spare battery limit.</p> <p>⚠ 每位旅客可携带2个100-160wh之间的备用锂电池或充电宝;对于电压≤12V且≤100Wh的密封型电池, 每位旅客可携带两块 Passengers can carry 2 backup lithium batteries or power banks with a capacity between 100wh and 160wh; passengers can carry 2 non-spillable batteries with electric voltage not exceeding 12V and 100Wh.</p> <p>⚠ 禁止在候机楼非吸烟区、停机坪及飞机上抽取电子烟及同类产品 Smoking cigarettes, electronic cigarettes and similar products in the terminal non-smoking area, apron and on the aircraft is prohibited to ensure flight safety.</p>										
✘ 携带品 Carry-on		✘ 托运品 Check-in								
发热物品 Fever Items	打火机 Lighter	火柴 Match	烟花爆竹 Fireworks and Firecrackers							
危险物品 Hazardous It	液氧装置 Liquid Oxygen Devices	医用气态氧气瓶或空气瓶 Medical Gaseous Oxygen Cylinders or Aerosol Canisters		武器 Weapons	催泪毒气喷射器 Mace Spray	胡椒喷雾器 Pepper spray	电击武器 Electro Shock Weapons			
✔ 携带品 Carry-on		✔ 托运品 Check-in								
酒精饮料 Alcoholic Beverages	医疗用或临床用水银温度计 Medical/Clinical Thermometer		运动或家用气溶胶 Aerosols with no Subsidiary Risk ,for Sporting or Home Use							
✔ 携带品 Carry-on		✔ 托运品 Check-in								
便携式电子设备 Portable Electronic Devices	手机 Mobile Phone	笔记本电脑(随身携带) Laptop/Tablet PCs(Suggest carry-on)		便携式氧气浓缩器(POC) Portable Oxygen Concentrator	卷发器 Hair Curlers					
<p>⚠ 产品的电源完全关机状态 (待机、休眠状态不可以) The power supply of the product should be completely shut down (Standby and dormant status is not allowed)</p> <p>⚠ 请将随身 携带物品包装好后, 防止意外启动 The equipment must be stored so that it is protected from inadvertent activation.</p> <p>⚠ 允许机上全程持续使用的便携式氧气浓缩器应得到美国联邦航空管理局(Federal Aviation Administration,简称FAA)认证;旅客需提供POC设备的品牌和型号。旅客需提供用于整个航程使用的全部电池可持续供电的时间长度, 并自行确认所带电池能否满足整个航程+ 3小时时间的需要 Only POCs certificated by Federal Aviation Administration (FAA) can be used onboard; Passengers should provide information of the brand and model of POC. Passengers must have an ample supply of fully charged batteries plus three hours of extra battery time for the flight.</p> <p>⚠ POC设备的品牌和型号 参考下方FAA官方网址 The brand and model information of POC refers to the link down below.(https://www.faa.gov/about/initiatives/cabin_safety/portable_oxygen/)</p>										